

France-Paris: Data capture services

OJ S 143/2014 29/07/2014

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Réseau ferré de France

Postal address: 92 avenue de France

Town: Paris Cedex 13

Postal code: 75648

Country: France

Contact person: Direction des systèmes d'informations (DSI)

For the attention of: M. Dominique Vandame

E-mail: contact_bim02@rff.fr

Telephone: +33 153943078

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.rff.fr

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Digitalisation d'un linéaire de 500 km de lignes du réseau ferré national.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

NUTS code FR France

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 3

Duration of the framework agreement

Duration in months: 40

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Dans le cadre de la mise en place de la signalisation ferroviaire Européenne ETCS sur l'axe du Réseau Ferré National compris entre la frontière Luxembourgeoise et la frontière Suisse, la consultation a pour objet la digitalisation d'un linéaire de 500km de lignes du réseau ferré national :

- Manuellement par vectorisation d'objets dans le Système Géographique mis à disposition par RFF,
- Automatiquement ou semi-automatiquement par reconnaissance des formes géométriques simples de l'infrastructure linéaire (alignements droits, arcs, clothoïdes).

La consultation est structurée en 2 lots :

- Lot 1 (mono-attributaire) : opération de digitalisation et du positionnement précis des objets de l'infrastructure ferroviaire utiles au projet ETCS.
- Lot 2 (multi-attributaires) : opération de digitalisation des formes géométriques de la voie et des calculs utiles au projet ETCS.

Les données d'entrées sont de types : bases alphanumériques, vectorielles, nuages de points Lidar orthophotographies et photos.

L'environnement logiciel est fourni avec son mode opératoire.

II.1.6. CPV code(s)

72313000 Data capture services, 72314000 Data collection and collation services, 72316000 Data analysis services, 72322000 Data management services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

L'accord est conclu sans montant minimum ni maximum.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Opération de digitalisation du positionnement précis des objets de l'infrastructure ferroviaire utiles au projet ETCS sur l'axe Longuyon Bettembourg Bâle (500 km de ligne).

1) Short description

La finalité de ce lot est de relever des objets d'infrastructure et de les positionner géographiquement en fonction du PK de la voie de référence. La connaissance de

l'infrastructure ferroviaire est un point facilitant la prise en charge des actions.
Les objets et mesures déduits des relevés servent à paramétrer les balises ETCS.
A ce titre, le processus de relevé entre dans un processus global de production de données sécurisées devant répondre à des exigences SIL 4.
Le niveau de sécurité associé aux types d'objets peut également varier.
Les objets à relever sont affectés d'un niveau SIL sur la présence et le positionnement (en relation avec la précision de la mesure).
En fonction du niveau SIL, l'indice de confiance associé sur la présence et la mesure doit être renseigné lors du relevé.

2) CPV code(s)

72313000 Data capture services, 72314000 Data collection and collation services, 72316000 Data analysis services, 72322000 Data management services

3) Quantity or scope

A titre indicatif:

8 personnes pour une durée de 4 mois pour initialiser les données.

Les 36 mois suivants sont relatifs à la maintenance des données suites à travaux sur les voies 500 Km de ligne du réseau ferré national.

Environnement de travail fourni : Les opérateurs de digitalisation (2 groupes de 4 personnes) des relevés SIG s'appuieront sur les données acquises et sur une des deux chaînes de production logicielle.

Lot No: 2

Lot title: Opération de digitalisation des formes géométriques de la voie et de calculs utiles au projet ETCS sur l'axe Longuyon Bettembourg Bâle (500 km de ligne).

1) Short description

Digitaliser la représentation 3D des voies conformes à leur décomposition en une succession d'éléments géométriques simples :

- Pour la vue en plan : Droites (alignements droits), Arcs (arc de cercle de rayon constant), Clothoïdes (raccordements progressifs entre 2 éléments).

- Pour le profil en long : Pentes, Rampes, raccordements paraboliques.

La décomposition en éléments simples du linéaire est appelé régression.

Mesurer 2 valeurs : les distances et les angles (pour les pentes et rampes).

2) CPV code(s)

72313000 Data capture services, 72314000 Data collection and collation services, 72316000 Data analysis services, 72322000 Data management services

3) Quantity or scope

A titre indicatif:

Deux personnes (soit un total de 4 pour les deux titulaires du lot 2) sur une durée de deux mois.

Les 38 mois suivants sont relatifs à la maintenance des données suites à travaux sur les voies 500 Km de ligne du réseau ferré national.

Environnement de travail fourni : à ce titre, les opérateurs de digitalisation s'appuieront sur les données acquises et sur une des deux chaînes de production logicielle.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Aucun cautionnement ou garantie ne sera exigé.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Les missions qui seront déclenchées dans le cadre de chacun des marchés seront financées sur fonds propres de RFF. Les modalités de paiement seront précisées dans le futur dossier de consultation des entreprises. Le délai de paiement est de 45 jours à compter de la date de réception de la facture. Le paiement sera opéré par virement bancaire. L'unité monétaire est l'euro.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Les candidats se présentent seuls ou en groupement.

La forme du groupement est libre, que le groupement soit solidaire ou conjoint, le mandataire est toujours solidaire de chacun des membres du groupement pour leurs obligations contractuelles.

Les candidatures multiples d'un même candidat se présentant comme mandataires de plusieurs groupements sont interdites.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Le candidat remettra les documents suivants :

1. Les pièces justifiant de l'existence légale de l'entreprise avec le numéro d'immatriculation au registre du commerce et des sociétés (ou équivalent).
2. Les formulaires DC ou équivalents listés ci-dessous, disponibles sur le site du ministère des finances à l'adresse suivante :

http://www.economie.gouv.fr/directions_services/daj/marches_publics/formulaires/index.htm

2.1 Le Dc1 ou équivalent (lettre de candidature), constituant à la fois la lettre de candidature et, s'agissant d'une candidature en groupement d'entreprises, la lettre d'habilitation du mandataire par chacun de ses co-traitants. Dans cette dernière hypothèse, le mandataire et les co-traitants signent un DC1 original et en un unique exemplaire.

Le DC1 doit être accompagné de toutes les pièces de nature à prouver que les personnes ayant signé le DC1 sont habilitées à engager l'entreprise.

2.2 Le DC2 ou équivalent (déclaration du candidat). En cas de groupement chacun des co-traitants doit remplir ce document.

2.3 Le DC4 ou équivalent (déclaration de sous-traitance). En cas de sous-traitance, chaque sous-traitant doit faire l'objet d'une déclaration de sous-traitance.

NB. Les candidats qui sont établis dans un autre État de l'Union européenne que la France doivent :

- fournir les équivalences des attestations susmentionnées suivant les règles de la commande publique dans le pays où ils ont élu domicile ;
- joindre une traduction en français, certifiée conforme à l'original par un traducteur assermenté, aux documents rédigés dans une autre langue qu'ils remettent.

3. le questionnaire de synthèse à remplir et disponible sur demande à l'adresse mail contact_bim02@rff.fr

Les informations administratives demandées relatives au point III.2.1 seront fournies par les candidats dans un dossier nommé dossier administratif.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Niveau minimum de capacité économique et financière : les candidats doivent justifier pour les trois derniers exercices disponibles d'un chiffre d'affaire global annuel HT minimum de : 800 000 EUR pour le lot 1, 320 000 EUR pour le Lot 2. Les candidats qui ne sont pas en mesure de présenter les éléments demandés peuvent justifier de leur capacité financière par tout autre moyen (valable pour les entreprises ayant moins de trois ans d'existence).

Les informations demandées au présent III.2.2, sont à fournir pour un candidat se présentant seul ou pour chaque membre d'un groupement dans la rubrique D1 du formulaire DC2 (ou équivalent).

Dans le cas où un candidat demande la prise en compte de capacités d'autres entreprises (sous-traitance ou entreprise de création nouvelle de moins de 3 ans notamment), le candidat devra fournir ces mêmes renseignements pour les entreprises dont il se prévaut des capacités dans un dossier nommé dossier de capacité économique et financière.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Au titre de la capacité technique, le candidat devra fournir :

- une description de leur organisation, leur périmètre d'activité, des effectifs moyens annuels des 3 dernières années et la présentation et la répartition du ou des profil(s) associé(s) proposé(s),
- la description de sa principale référence détaillée sur les 3 dernières années dont le dimensionnement, le contexte, et les enjeux dans le secteur d'activité Gestion de Réseaux et /ou Transport,
- la description de sa principale référence détaillée sur les 3 dernières années mettant en œuvre les expertises de digitalisation nécessaires à l'exécution du lot.

Pour chaque Lot, le candidat remettra notamment le questionnaire de synthèse dûment complété disponible sur demande à l'adresse mail contact_bim02@rff.fr,

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

GS-DSI-14-127

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 1.9.2014 - 17:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

2.9.2014 - 17:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

Les dossiers de candidature doivent être constitués de tous formulaires, documents, éléments demandés (complets & complétés) et impératifs. Toute candidature qui ne contient pas l'ensemble des documents demandés en III.2.1, III.2.2 et III.2.3 pourra être jugée non recevable et écartée sans analyse.

Rappel du contenu du dossier de candidature:

- dossier administratif,
- capacité économique et financière,
- capacité technique et professionnelle
- questionnaire de synthèse obtenu sur demande à l'adresse mail contact_bim02@rff.fr

Les candidatures doivent être transmises pour au plus tard date et heure indiquées IV.3.4.

Les documents seront fournis dans un dossier complet cacheté dans une enveloppe scellée contenant :

- 1 exemplaire papier, intégrant l'ensemble des pièces demandées,
- 1 version sur support électronique clé USB ou CD-ROM, intégrant l'ensemble des pièces demandées.

En cas de contradiction ou d'incohérence entre la version papier et la version contenue sur le

support électronique et en cas d'incomplétude de la version électronique, RFF se fondera exclusivement sur les mentions contenues dans la version papier.

Néanmoins, conformément à l'article 28 du décret n° 2005-1308 du 20 octobre 2005, l'ensemble des candidats pourront être invités à régulariser leur dossier de candidature, selon les formes, modalités et délai de réponses précisés dans la demande de régularisation.

Ils doivent être adressés par lettre recommandée avec accusé de réception ou par porteur contre récépissé à l'adresse et destinataire indiqués en I.1.

Les plis papier devront être rédigés comme suit :

Direction du système d'information

ERTMS BIM 02

GS-DSI-14-127

Appel à candidature

A l'attention de Monsieur Dominique Vandame et la cellule de gestion de la DSI avec la mention "ne pas ouvrir avant date d'ouverture des plis"

Toute demande d'information complémentaire doit arriver au plus tard le 8.8.2014 avant 17:00 et transmise via l'adresse mentionnée à la rubrique I.1°) « Point(s) de contact / E-mail» du présent avis.

Organisation de la consultation

La consultation se décompose en deux phases :

- phase candidature ou appel à candidater : aucun document ne sera transmis par RFF à ce stade à l'exception du questionnaire de synthèse disponible après demande à l'adresse contact_bim02@rff.fr;
- phase consultation ou appel à soumissionner des candidats retenus : la date d'envoi prévisionnelle du dossier de consultation des entreprises est estimée à septembre 2014. Les candidats qui auront été sélectionnés seront admis à participer à la phase de consultation, après signature d'un engagement de confidentialité, et recevront le DCE en vue de constituer une offre technico-financière.

Le nombre de titulaires par lot, sous réserves d'un nombre suffisant d'offres :

- Lot 1 : 1 titulaire couvrant l'intégralité du périmètre du lot,
- Lot 2 : 2 titulaires couvrant l'intégralité du périmètre du lot, pour assurer la fiabilisation des résultats.

Date de notification prévisionnelle du marché estimée courant 4ème trimestre 2014.

Réseau ferré de France se réserve la possibilité de procéder, le cas échéant, à des achats complémentaires, conformément aux dispositions de l'article 40.3 de la directive 2004/17/CE.

Toutes dates-heures prévisionnelles (à l'exception de la date et heure limite impérative de remise de candidature IV 3.4) mentionnées, constituent des ordres de grandeur et délais prévisionnels communiqués à titre purement indicatif et non engageant pour RFF.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal administratif de Paris

Postal address: 7 rue de Jouy

Town: Paris

Postal code: 75181 paris cedex 04

Country: France

E-mail: greffe.ta-paris@juradm.fr

Telephone: +33 144594400

Internet address: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Tribunal administratif de Paris

Town: Paris Cedex 04

Postal code: 75181

E-mail: greffe.ta-paris@juradm.fr

Telephone: +33 144594400

Internet address: <http://paris.tribunal-administratif.fr>

VI.5. Date of dispatch of this notice

24.7.2014